

ПРОТОКОЛ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ЗАСЕДАНИЯ

Проектного Совета проекта «Усиление национального потенциала Туркменистана по оценке сейсмических рисков, предупреждению и реагированию на потенциальные землетрясения», реализуемого ПРООН совместного с Институтом сейсмологии и физики атмосферы Академии наук Туркменистана

Дата: 28.07.2025

Место проведения: г. Ашхабад, Здание ООН, конференц-зал 107

Повестка заседания:

- i. Открытие Проектного Совета.
- ii. Обсуждение итогов проектных мероприятий и результаты за весь период с 2018 по 2025 год проекта.
- iii. Обсуждение вопросов закрытия проекта и последующих шагов по сотрудничеству.
- iv. Другие вопросы.

Участники:

- | | | |
|----|------------------------|--|
| 1. | Саакян Нарине | Постоянный представитель ПРООН в Туркменистане |
| 2. | Сарыева Гульджемал | Директор Института сейсмологии и физики атмосферы АН Туркменистана |
| 3. | Бамилиев Реджепнияз | Представитель Министерства финансов и экономики Туркменистана |
| 4. | Сейтгельдиев Нургельди | Представитель Академии наук Туркменистана |
| 5. | Бердиев Язлы | Представитель Главного Управления гражданской обороны и спасательных работ Министерства обороны Туркменистана |
| 6. | Дурдыева Мерджен | Представитель Министерства образования Туркменистана |
| 7. | Курбанов Мейлис | Представитель научно-исследовательского Института сейсмостойкого строительства, Министерства строительства и архитектуры Туркменистана |
| 8. | Агаева Лариса | Представитель научно-исследовательского Института сейсмостойкого строительства, Министерства строительства и архитектуры Туркменистана |

9. Орунов Фархат	Руководитель программ по окружающей среде и энергетике, ПРООН в Туркменистане
10. Сарыева Джемал	Программный помощник, ПРООН в Туркменистане
11. Ягшимурадов Азат	Проектный аналитик, ПРООН в Туркменистане

Протокол заседания:

- В начале итогового заседания Проектного совета с приветственным словом к участникам обратилась г-жа Нарине Саакян, постоянный представитель Программы развития ООН в Туркменистане. Она выразила благодарность всем членам Проектного совета за их участие и сотрудничество, особенно в реализации совместного проекта, который направлен на укрепление потенциала страны в области оценки сейсмических рисков, а также на разработку эффективных мер по реагированию и предупреждению землетрясений и связанных с ними каскадных чрезвычайных ситуаций. Г-жа Саакян, отметила, что данная встреча посвящена итогам проекта и успешному завершению всех запланированных мероприятий. Она отметила, что оценка и снижение сейсмического риска являются глобальными приоритетами, особенно важными для Туркменистана, который входит в число наиболее сейсмоопасных регионов мира. Проект, реализуемый совместно ПРООН и Институтом сейсмологии и физики атмосферы Академии наук Туркменистана, начал свою работу в сентябре 2018 года и в этом месяце подходит к концу. В рамках проекта был проведен целый ряд мероприятий по оценке сейсмического риска, уязвимости и опасности, которые презентует нам Проектный аналитик. Также она отметила, что для дальнейшего сотрудничества ПРООН совместно с институтом подготовил новый проектный документ, а именно вторая фаза данного проекта для применения результатов в других сейсмоопасных районах страны. Данная идея получила поддержку на встрече с заместителем председателя Кабинета Министров и представителями Академии наук. После этого слово предоставили национальному координатору проекта г-же Гульджемал Чарыевой.
- Г-жа Гульджемал Чарыева, директор Института сейсмологии и физики атмосферы АН Туркменистана поприветствовала участников встречи и выразила слова благодарности ПРООН за долгосрочное и плодотворное сотрудничества в рамках совместного проекта. Она отметила, что опыт, полученный в рамках данного проекта, внес значительный вклад в укрепление национального потенциала Туркменистана в области оценки сейсмического риска и сейсмической опасности, а также в подготовку и реагирование на потенциальные землетрясения. Она подчеркнула, что данный проект продемонстрировал реальные результаты. В рамках пилотной части проекта в городе Ашхабаде были проведены масштабные работы по оценке сейсмического риска, в результате которых были созданы карты риска. Также было отмечено, что в рамках проекта был создан новый законопроект о сейсмической безопасности. На данный момент этот законопроект направлен во все ведомства, которые он касается для получения обратных отзывов. В частности, было поставлено современное оборудование и программное обеспечение, а также организованы тренинги, направленные на укрепление потенциала института и других ведомств

страны. Это позволит существенно повысить готовность к стихийным бедствиям, особенно к землетрясениям, на долгосрочной основе.

- Затем слово было предоставлено проектному аналитику Азату Ягшимурадову, который представил участникам заседания все достигнутые результаты по проделанной работе проекта «Усиление национального потенциала Туркменистана по оценке сейсмических рисков, предупреждению и реагированию на потенциальные землетрясения» по всем трем компонентам проекта за период с 2018 по 2025 год на итоговом заседании Проектного Совета. После чего Проектным аналитиком был представлен «Финальный отчет по проекту на период с 2018 по 2025 год» и итоговый финансовый отчет проекта, после которые были одобрены Проектным советом. Эти документы служат своеобразным итогом работы над проектом и завершают его реализацию. Также он презентовал новый проектный документ, который был разработан в рамках текущего проекта и охватывает другие сейсмоопасные территории Туркменистана для оценки сейсмических рисков таких городах как Аркадаг, Балканабат, Туркменбаши, Аваза (ТЗ) и оставшуюся часть города Ашхабад. После Азат Ягшимурадов представил на рассмотрение Проектного совета информацию о процедуре операционного и финансового закрытия проекта, а также предложил рассмотреть следующие предложения:
 - В связи с тем проект официально закрываться 31 июля 2025 года предлагается решения Проектного совета операционное закрытие проект 31 июля 2025 года и начать финансовую закрытию проекта;
 - Принять финальный и итоговый финансовые отчеты проекта, охватывающие период с 2018 по 2025 года;
 - Для проведения оплаты оборудования которое в настоящее время ожидается поставки технический сохранить активность линии счетов проекта в системе ПРООН (Quantum), а также после поставки этих приборов передать их ИСФА АНТ в рабочем порядке;
 - В соответствии с процедурами ПРООН остаток тех финансовых средств, которые не будут расходованы к моменту операционного закрытия проекта, должны будут возвращены в правительство Туркменистана (Министерство финансов);
 - Поддерживать дальнейшее сотрудничество в рамках СРБ и продолжить инициативу реализацию второй фазы проекта по оценке сейсмических рисков в других сейсмоопасных городах, включая Аркадаг, Балканабат, Туркменбаши, Аваза (ТЗ) и оставшуюся часть города Ашхабад.

Члены Проектного совета положительно высказались и полностью поддержали эти предложения. В этой связи Проектный аналитик предложил рассмотреть черновую версию решений заседания Проектного совета.

Обсуждение:

Госпожа Нарине Саакян выступила с предложением к Проектному совету подготовить подробную информацию о деятельности проекта и его результатах. Эту

информацию необходимо направить через дипломатический канал в Кабинет Министров Туркменистана и соответствующие ведомства для утверждения методики и возможного использования результатов в соответствующих государственных структурах. Данная инициатива направлена на обеспечение прозрачности и легитимности процедур оценки сейсмического риска, а также на одобрение методики, использованной для оценки сейсмических рисков на пилотном участке в Ашхабаде. Это, в свою очередь, станет опорой для института Сейсмологии в его дальнейшей работе в этой области.

В ответ национальный координатор проекта Гульджемал Чарыева поблагодарила за проявленную инициативу и совместно с Проектным советом поддержала данную инициативу.

Стороны договорились, что к концу августа 2025 года будут подготовлены все итоговые документы и методики, отражающие достижения проекта. Эти документы будут направлены в соответствующие государственные органы через дипломатические каналы.

Подводя итоги заключительного заседания Проектного совета, госпожа Нарине Саакян и Национальный координатор Гульджемал Сарыева дали высокую оценку работе совместного проекта ПРООН в Туркменистане и Института сейсмологии и физики атмосферы Академии наук Туркменистана, а также его достижения.

В завершение встречи стороны выразили уверенность в продолжении многолетнего и плодотворного сотрудничества в области СРБ. Заседание Проектного совета было завершено, а его участники выразили удовлетворение от совместной работы.

РЕШЕНИЯ

Проектного Совета по проекту «Усиление национального потенциала Туркменистана по оценке сейсмических рисков, предупреждению и реагированию на потенциальные землетрясения»

28.07.2025г.

г. Ашхабад

1. Члены Проектного Совета одобрили мероприятия проекта и приняли финальный и итоговый финансовые отчеты, охватывающие период с сентября 2018 по июль 2025 года.
2. Стороны договорились об операционном закрытии проекта 31 июля 2025 года.
3. Для проведения оплаты оборудования, поставка которого в настоящее время ожидается, сохранить активность линии счетов проекта в системе ПРООН (Quantum), а также после поставки и установки оборудования составить Акт приема-передачи и в рабочем порядке передать их ИСФА АНТ.
4. Проектным Советом рекомендовано для ПРООН Туркменистана подготовить детальную информацию о деятельности Проекта и его результатах и направить ее в Кабинет Министров Туркменистана в целях утверждения методик и

дальнейшего возможного применения результатов в соответствующих государственных структурах.

5. Неиспользованные средства на момент операционного закрытия проекта, будут возвращены от ПРООН Туркменистана в правительство Туркменистана (Министерство финансов) в установленном порядке.
6. На Проектном Совете с удовлетворением принята к сведению о новом проекте, и представители совета поддержали продолжение второй фазы проекта оценки сейсмических рисков в других сейсмоопасных городах, таких как Аркадаг, Балканабат, Туркменбаши, Аваза (ТЗ) и на оставшейся территории города Ашхабад.

Подписи:

Участники встречи:

Саакян Нарине



Сарыева Гульджемал



Дурдыева Мерджен



Курбанов Мейлис



Агаева Лариса



Бердиев Язлы



Сейтгельдиев Нургельди



Бамилиев Реджепнияз



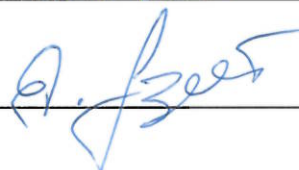
Орунов Фархат



Сарыева Джемал



Ягшимурадов Азат



MINUTES OF THE FINAL MEETING

Project Board of the project “Strengthening National Capacity of Turkmenistan for Seismic Risk Assessment, Prevention and Response to Potential Earthquakes” implemented jointly by UNDP and the Institute of Seismology and Physics Atmosphere of the Academy of Sciences of Turkmenistan

Date: 28.07.2025

Venue: Ashgabat, UN Building, Conference Hall 107

The agenda of the meeting:

- i. Opening of the Project Board.
- ii. Discussion of the results of project activities and the results for the entire period from 2018 to 2025 of the project.
- iii. Discussion of the closure of the project and the next steps for cooperation.
- iv. Other issues.

Participants:

- | | | |
|-----|------------------------|---|
| 1. | Narine Sahakyan | Resident Representative of UNDP in Turkmenistan |
| 2. | Guljemal Saryyeva | Director of Institute of seismology and Atmospheric Physics of the Academy of Sciences of Turkmenistan |
| 3. | Bamiliyev Rejepniyaz | Representative of the Ministry of Finance and Economy of Turkmenistan |
| 4. | Nurgeldi Seyitgeldiyev | Representative of the Academy of Sciences of Turkmenistan |
| 5. | Berdiyev Yazly | Representative of the Main Department of Civil Defense and Rescue Operations of the Ministry of Defense of Turkmenistan |
| 6. | Durdyeva Merjen | Representative of the Ministry of Education of Turkmenistan |
| 87 | L. Agayeva | Representative of the Scientific Research Institute of Earthquake-resistant Construction, Ministry of Construction and Architecture of Turkmenistan |
| 8. | Kurbanov Meylis | Representative of the Scientific Research Institute of Earthquake-resistant Construction, Ministry of Construction and Architecture of Turkmenistan |
| 9. | Farhat Orunov | Programme Analyst on Resilience, Climate and Energy Portfolio, UNDP in Turkmenistan |
| 10. | Jemal Saryyeva | Program Assistant, UNDP in Turkmenistan |
| 11. | Azat Yagshymuradov | Project Analyst, UNDP in Turkmenistan |

Minutes of the meeting:

- At the beginning of the final meeting of the Project Board, Ms. Narine Sahakyan, Resident Representative of UNDP in Turkmenistan, addressed the participants with a welcoming speech. She expressed gratitude to all the members of the Project Board for their participation and cooperation, especially in the implementation of the joint project, which aims to strengthen the country's capacity in the field of seismic risk assessment, as well as to develop effective measures to respond to and prevent earthquakes and related cascading emergencies. Ms. Sahakyan noted that this meeting was dedicated to the results of the project and the successful completion of all planned activities. She noted that the assessment and reduction of seismic risk are global priorities, especially important for Turkmenistan, which is one of the most earthquake-prone regions in the world. The project, implemented jointly by UNDP and the Institute of Seismology and Atmospheric Physics of the Academy of Sciences of Turkmenistan, began its work in September 2018 and is coming to an end this month. Within the framework of the project, a number of measures were carried out to assess seismic risk, vulnerability and hazard, which are presented to us by the Project Analyst. She also noted that for further cooperation, UNDP, together with the institute, has prepared a new project document, namely, the second phase of this project for scaling up the results in other earthquake-prone areas of the country. This idea was supported at a meeting with the Deputy Chairman of the Cabinet of Ministers and representatives of the Academy of Sciences. After that, the floor was given to the national coordinator of the project, Ms. Guljermal Saryeva.
- Ms. Guljermal Saryeva director of the Institute of Seismology and Atmospheric Physics of the Academy of Sciences of Turkmenistan welcomed the participants of the meeting and expressed gratitude to the UNDP for the long-term and fruitful cooperation within the framework of the joint project. She noted that the experience gained through this project has significantly contributed to strengthening Turkmenistan's national capacity in seismic risk assessment and hazard management, as well as in the preparation for and response to potential earthquakes. She emphasized that this project has produced tangible results. As part of the initial phase of the project, extensive seismic risk assessment work was conducted in the city of Ashgabat, resulting in the creation of risk maps. It was also noted that a new draft law on seismic safety had been created as part of the project. At the moment, this bill has been sent to all departments that it concerns in order to receive feedback. In particular, modern equipment and software were supplied, as well as trainings aimed at strengthening the capacity of the institute and other departments of the country. This will significantly increase preparedness for natural disasters, especially earthquakes, on a long-term basis. .
- Then, the floor was given to Azat Yagshymyradov, Project analyst, who presented to the participants of the meeting all the results achieved on the work done by the project "Strengthening National Capacity of Turkmenistan for Seismic Risk Assessment, Prevention and Response to Potential Earthquakes" for all three components of the project for the period from 2018 to 2025 at the final meeting of the Project Board. After that, the Project Analyst presented the "Final Project Report for the period from 2018 to 2025" and the Final financial report of the project, after which they were approved by the Project Board. These documents serve as a kind of outcome of the work on the project and complete its implementation. He also presented a new project document, which was developed as part of the current project and covers other earthquake-prone territories of Turkmenistan to assess seismic risks in cities such as Arkadag, Balkanabat, Turkmenbashi, Avaza (TZ) and the entire of the city of Ashgabat. After that, Azat Yagshymuradov presented to the Project Board information on the procedure for the operational and financial closure of the project, and also suggested considering the following proposals:
 - Due to the fact that the project will officially close on July 31, 2025, it is proposed that the Project Board decides to operationally close the project on July 31 and begin the financial closure of the project;

- To accept the final and final financial reports of the project covering the period from 2018 to 2025;
- To payment for the equipment currently awaiting delivery, we need to keep the line of accounts for the project active in the UNDP (Quantum) system. After delivery of the devices, they will be transferred to the ISPA AST;
- In accordance with UNDP procedures, any funds that remain unspent at the time of operational closure of a project must be returned to the Government of Turkmenistan (Ministry of Finance);
- To support further cooperation within the framework of the DRR and to continue the initiative to implement the second phase of the seismic risk assessment project in other earthquake-prone cities, including Arkadag, Balkanabat, Turkmenbashi, Avaza (TZ) and the rest of the city of Ashgabat;

The members of the Project Board expressed their positive opinion and fully supported these proposals. In this regard, the Project Analyst suggested reviewing the draft version of the decisions of the Project Board meeting.

Discussion:

Ms. Narine Sahakyan made a proposal to the Project Board to prepare detailed information about the project's activities and its results. This information should be sent through the diplomatic channel to the Cabinet of Ministers of Turkmenistan and relevant departments for approval of the methodology and possible use of the results in relevant government agencies. This initiative is aimed at ensuring transparency and legitimacy of seismic risk assessment procedures, as well as approval of the methodology used to assess seismic risks at the pilot site in Ashgabat. This, in turn, will support the Institute of Seismology in its further work in this field.

In response, Guljemal Saryeva, the national coordinator of the project, thanked for the initiative and, together with the Project Board, supported this initiative.

The parties agreed that by the end of August 2025, all final documents and methodologies reflecting the achievements of the project would be prepared. These documents would be sent to the relevant government agencies through diplomatic channels.

Summing up the final meeting of the Project Council, Ms. Narine Sahakyan and National Coordinator Guljemal Saryeva highly appreciated the work of the joint UNDP project in Turkmenistan and the Institute of Seismology and Atmospheric Physics of the Academy of Sciences of Turkmenistan, as well as its achievements.

At the end of the meeting, the parties expressed confidence in the continuation of long-term and fruitful cooperation in the field of DRR. The meeting of the Project Board was completed, and its participants expressed satisfaction with the joint work.

DECISIONS OF THE

Project Board on the project “Strengthening National Capacity of Turkmenistan for Seismic Risk Assessment, Prevention and Response to Potential Earthquakes”

28.07.2025

c. Ashgabat

1. The members of the Project Board approved the project's activities and accepted the final review and final financial reports covering the period from September 2018 to July 2025.
2. The parties agreed to close the project operationally on July 31, 2025.
3. To payment for the equipment that is currently expected to be delivered, keep the project's line of accounts active in the UNDP (Quantum) system, and after the equipment is delivered and installed, prepare a handover agreement and will be transferred them to the ISPA AST in a working manner.
4. The Project Board recommended that the UNDP of Turkmenistan prepare detailed information on the activities of the Project and its results and send it to the Cabinet of Ministers of Turkmenistan in order to approve the methods and further possible application of the results in the relevant government agencies.
5. Unused funds at the time of the operational closure of the project will be returned from the UNDP of Turkmenistan to the Government of Turkmenistan (Ministry of Finance) in accordance with the established procedure.
6. The Project Board took note of the new project with satisfaction, and board representatives supported the continuation of the second phase of the seismic risk assessment project in other earthquake-prone cities such as Arkadag, Balkanabat, Turkmenbashi, Avaza (TZ) and the remaining territory of the city of Ashgabat.

Signatures:

Participants of the meeting:

Narine Sahakyan _____

Guljermal Saryyeva _____

Bamiliyev Rejepniyaz _____

Nurgeldi Seyitgeldiyev _____

Berdiyev Yazly _____

Durdyeva Merjen _____

Larisa Agayeva _____

Kurbanov Meylis _____

Farhat Orunov _____

Jemal Saryyeva _____

Azat Yagshymuradov _____